

## 479904-2026 - Hange

Prantsusmaa – Trüki- ja seotud teenused – Conception graphique, impression et distribution du magazine municipal Le Columérin

OJ S 132/2026 13/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

### 1. Hankija

---

#### 1.1. Hankija

Ametlik nimi: Mairie de Colomiers

E-posti aadress: [commande.publique@mairie-colomiers.fr](mailto:commande.publique@mairie-colomiers.fr)

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

### 2. Menetlus

---

#### 2.1. Menetlus

Pealkiri: Conception graphique, impression et distribution du magazine municipal Le Columérin  
Kirjeldus: L'accord-cadre sera exécuté par l'émission de bons de commande. Chaque lot fera l'objet d'une attribution séparée. Les prestations sont réglées par des prix unitaires et forfaitaires. Les montants estimatifs sont indicatifs et comprennent la totalité des périodes de reconduction. Le marché comprend la conception graphique, l'impression et la distribution du magazine municipal &quot;Le Columérin&quot;. Il est composé de 3 lots : Lot 1 :

Conception graphique et BAT du magazine Lot 2 : Impression Lot 3 : Distribution

Menetluse tunnus: 8ef12878-03e4-4a38-b032-b9c129255e81

Sisemine tunnus: 2026S13

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

##### 2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79800000 Trüki- ja seotud teenused

Täiendav liigitus (cpv): 79800000 Trüki- ja seotud teenused

##### 2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Hôtel de Ville1 place Alex Raymond 31770 Colomiers

Linn: Colomiers

Sihtnumber: 31770

Riik – jaotus (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Riik: Prantsusmaa

##### 2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 380 000,00 EUR

##### 2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

##### 2.1.5. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Hanke osade maksimaalne arv, mille kohta üks pakkuja võib pakkumusi esitada: 3

**Lepingutingimused:**

Nende osade maksimaalne arv, mille kohta võib sõlmida lepingu ühe pakkujaga: 3

**2.1.6. Kõrvaldamise alused**

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

**5. Osa**

---

**5.1. Osa: LOT-0001**

Pealkiri: Conception graphique et BAT magazine

Kirjeldus: Conception graphique et BAT magazine&lt;br/&gt;

Sisemine tunnus: 01

**5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79800000 Trüki- ja seotud teenused

Täiendav liigitus (cpv): 79822500 Graafilise kujundamise teenused

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Hôtel de Ville1 place Alex Raymond 31770 Colomiers

Linn: Colomiers

Sihtnumber: 31770

Riik – jaotus (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Riik: Prantsusmaa

**5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 12/10/2026

Kestus: 12 Kuud

**5.1.4. Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

Muu informatsioon uuendamise kohta: Le contrat est susceptible d'être reconduit dans les conditions du cahier des charges

**5.1.5. Maksumus**

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 100 000,00 EUR

**5.1.6. Üldine teave****Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

**5.1.7. Strateegilised hanked**

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Muu

**5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas d'interdiction de soumissionner renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée aux articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du Code du travail délégarion de pouvoir

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsevalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Liste des principales prestations effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire. Elles sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1849342>

**Sihtotstarbeline teavevahetuskanal:**

Nimi: AW Solutions

#### 5.1.12. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.terms&IDM=1849342>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: prantsuse keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 10/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 3 Kuud

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 10/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei  
Lepingu täitmisega seotud tingimused: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat.<br/>Une retenue de garantie est prévue au contrat. Elle peut être remplacée par une garantie à première demande.<br/>Le contrat prévoit le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier.<br/>Les prix sont révisables.<br/>Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur.<br/>La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges.<br/>

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

#### **5.1.15. Vahendid**

##### **Raamleping:**

Raamleping ilmainikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 1

##### **Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:**

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

#### **5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Tribunal administratif de Toulouse

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Tribunal administratif de Toulouse

#### **5.1. Osa: LOT-0002**

Pealkiri: Impression

Kirjeldus: Impression&lt;br/&gt;

Sisemine tunnus: 02

##### **5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79800000 Trūki- ja seotud teenused

Tāiendav liigitus (cpv): 79824000 Trūki- ja jaotusteenused

##### **5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Hôtel de Ville1 place Alex Raymond 31770 Colomiers

Linn: Colomiers

Sihtnumber: 31770

Riik – jaotus (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Riik: Prantsusmaa

##### **5.1.3. Eeldatav kestus**

Alguskuupäev: 12/10/2026

Kestus: 12 Kuud

##### **5.1.4. Uuendamine**

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

Muu informatsioon uuendamise kohta: Le contrat est susceptible d'être reconduit dans les conditions du cahier des charges

##### **5.1.5. Maksumus**

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 200 000,00 EUR

##### **5.1.6. Üldine teave**

**Reserveeritud osalemine:**

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

**5.1.7. Strateegilised hanked**

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Muu

**5.1.9. Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas d'interdiction de soumissionner renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée aux articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du Code du travail

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Liste des principales prestations effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire. Elles sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat

**5.1.11. Hankedokumentid**

Hankedokumentide aadress: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1849342>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: AW Solutions

**5.1.12. Hanke tingimused**

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1849342>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: prantsuse keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 10/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 3 Kuud

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 10/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat.<br/>Une retenue de garantie est prévue au contrat. Elle peut être remplacée par une garantie à première demande.<br/>Le contrat prévoit le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier.<br/>Les prix sont révisables.<br/>Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur.<br/>La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges.<br/>

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

**5.1.15. Vahendid**

**Raamleping:**

Raamleping ilmainikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 1

**Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

**5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus**

Vaidlustusorgan: Tribunal administratif de Toulouse

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Tribunal administratif de Toulouse

**5.1. Osa: LOT-0003**

Pealkiri: Distribution

Kirjeldus: Distribution<br/>

Sisemine tunnus: 03

**5.1.1. Eesmärk**

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 79800000 Trüki- ja seotud teenused

Täiendav liigitus (cpv): 64121100 Posti laialikandeteenused

**5.1.2. Lepingu täitmise koht**

Postiaadress: Hôtel de Ville1 place Alex Raymond 31770 Colomiers

Linn: Colomiers

Sihtnumber: 31770

Riik – jaotus (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Riik: Prantsusmaa

### 5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 12/10/2026

Kestus: 12 Kuud

### 5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 3

Muu informatsioon uuendamise kohta: Le contrat est susceptible d'être reconduit dans les conditions du cahier des charges

### 5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 80 000,00 EUR

### 5.1.6. Üldine teave

#### Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

### 5.1.7. Strateegilised hanked

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Muu

### 5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Tööriistad, taimed või tehnilised seadmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas d'interdiction de soumissionnerrenseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée aux articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du Code du travaildélégation de pouvoir

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Liste des principales prestations effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire. Elles sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat

#### 5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1849342>

**Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:**

Nimi: AW Solutions

#### 5.1.12. Hanke tingimused

**Esitamise tingimused:**

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.terms&IDM=1849342>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: prantsuse keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 10/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 3 Kuud

**Teave avaliku avamise kohta:**

Avamise kuupäev: 10/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

**Lepingutingimused:**

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat.<br/>Une retenue de garantie est prévue au contrat. Elle peut être remplacée par une garantie à première demande.<br/>Le contrat prévoit le versement d'une avance, sans obligation de constituer une garantie financière pour en bénéficier.<br/>Les prix sont révisables.<br/>Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur.<br/>La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges.<br/>

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

#### 5.1.15. Vahendid

**Raamleping:**

Raamleping ilmainikonkursita

Osalejate maksimaalne arv: 1

**Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:**

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

#### 5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Tribunal administratif de Toulouse

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Tribunal administratif de Toulouse

## 8. Organisatsioonid

#### 8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Avenue-Web Systèmes

Registreerimisnumber: F0ED286C-FDCB-2855-DAD2CAA70A7FBB49

Linn: Seyssinet-Pariset

Sihtnumber: 38170

Riik – jaotus (NUTS): Isère (FRK24)

Riik: Prantsusmaa

E-posti aadress: [publications-joue@aws-france.com](mailto:publications-joue@aws-france.com)

Telefon: +33480041260

**Selle organisatsiooni rollid:**

TED eSender

#### 8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Mairie de Colomiers

Registreerimisnumber: 88072

Postiaadress: 1 place Alex Raymond

Linn: Colomiers

Sihtnumber: 31770

Riik – jaotus (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Riik: Prantsusmaa

Kontaktpunkt: TRAVAIL-MICHELET Karine

E-posti aadress: [commande.publique@mairie-colomiers.fr](mailto:commande.publique@mairie-colomiers.fr)

Telefon: 0561152176

Internetiaadress: <https://www.ville-colomiers.fr/>

Hankija profiil: <https://www.marches-publics.info>

**Selle organisatsiooni rollid:**

Hankija

#### 8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Tribunal administratif de Toulouse

Registreerimisnumber: F0ED2891-B461-88D4-1D1914C2164D884F

Postiaadress: 68, rue Raymond Iv

Linn: Toulouse

Sihtnumber: 31068

Riik – jaotus (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Riik: Prantsusmaa

E-posti aadress: [greffe.ta-toulouse@juradm.fr](mailto:greffe.ta-toulouse@juradm.fr)

Telefon: 0562735757

Faks: 0562735740

**Selle organisatsiooni rollid:**

Vaidlustusorgan

#### 8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Tribunal administratif de Toulouse

Registreerimisnumber: F0ED28C0-B141-0261-31C67F6B2542D6C9

Postiaadress: 68, rue Raymond Iv

Linn: Toulouse

Sihtnumber: 31068

Riik – jaotus (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Riik: Prantsusmaa

E-posti aadress: [greffe.ta-toulouse@juradm.fr](mailto:greffe.ta-toulouse@juradm.fr)

Telefon: 0562735757

Faks: 0562735740

**Selle organisatsiooni rollid:**

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

## Teave teate kohta

---

Teate tunnus/version: 4a3b8943-b723-42e5-ac8e-37ca698609fd - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 10/07/2026 11:10:28 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: prantsuse keel

Teate avaldamise number: 479904-2026

ELT S väljaande number: 132/2026

Avaldamise kuupäev: 13/07/2026